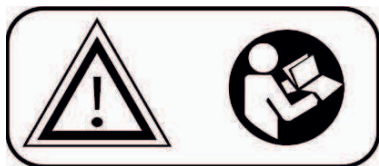


IT MANUALE DI ISTRUZIONI
(Traduzione delle istruzioni originali)

EN INSTRUCTION MANUAL
(Original instructions)



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

WARNING!

Before using this item, please, read instruction manual carefully.

CE



VIGOR®

ARGANI-PARANCHI MANUALI

cod.49720-08

cod. 49720-16

cod. 49720-32



VIGOR®

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

(Traduzione delle istruzioni originali)

ARGANI-PARANCHI MANUALI

cod.49720-08

cod. 49720-16

cod. 49720-32



AVVERTENZE

- Questo apparecchio deve essere utilizzato da persone competenti in materia.
- Non superare la massima capacità della macchina.
- Usare esclusivamente la leva di azionamento in dotazione con il paranco.
- Usare esclusivamente il cavo fornito con il paranco.
- Non usare apparecchi di questo tipo per spostare persone.
- Prima dell'uso e dell'immagazzinaggio verificare le buone condizioni dell'apparecchio, della fune e degli accessori.
- Non forzare mai la leva.
- Assicurarsi che la sospensione ed i punti di ancoraggio siano adeguati al carico di lavoro.

DATI TECNICI

| Codice articolo | | 49720-08 | 49720-16 | 49720-32 |
|---|---|----------|----------|----------|
| Capacità di carico(kg) | | 800 | 1600 | 3200 |
| Potenza(N) | | 343 | 441 | 441 |
| Trazione in avanti(mm) | | >=52 | >=55 | >=28 |
| Diametro della fune(mm) | | 8.3 | 11 | 16 |
| Fattore di sicurezza della fune | | 5 | 5 | 5 |
| Fattore di sicurezza, capacità di carico in stasi | | 5 | 5 | 5 |
| Max. carico di trazione (kg) | | 1200 | 2400 | 4000 |
| Dimensioni max (mm) | A | 426 | 545 | 660 |
| | B | 235 | 280 | 325 |
| | C | 168 | 190 | 230 |
| | D | 60 | 72 | 91 |
| | E | 64 | 97 | 116 |
| L1 | | | 80 | 80 |
| L2 | | 80 | 120 | 120 |

CURA E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Il paranco deve essere oggetto di manutenzione periodica da parte di personale competente.

Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre lubrificato per lavorare correttamente e ottenere i migliori risultati.

Prima dell'uso verificare accuratamente che:

- La struttura esterna non sia danneggiata
- I perni non siano rotti
- La leva di azionamento non sia curvata
- La fune non sia attorcigliata o danneggiata. Analogamente l'estremità della fune stessa deve essere controllata per appurare eventuali difetti.
- I marchi siano leggibili.
- Non ci siano altri difetti strutturali diversi da quelli sopra menzionati.

Nel caso in cui ogni tipo di difetto e/o anomalia dovessero essere riscontrati, si consiglia di non utilizzare il paranco e di rivolgersi altresì a personale specializzato per usufruire di adeguata assistenza tecnica.

USO

- Per inserire il cavo all'interno dell'apparecchio, verificare che ambedue le leve di azionamento siano spinte in avanti.
- Dopodiché spingere in avanti la leva di rilascio della fune.
- La fune può, quindi, essere spinta all'interno della macchina.
- Successivamente rilasciare la leva di rilascio del cavo e usare le opportune leve per tirare o rilasciare il carico.
- Per rimuovere il cavo ripetere le operazioni di cui sopra.

CIRCOLARE A TUTTI I CLIENTI

Garanzia applicata da VIGLIETTA MATTEO S.p.A., VUEMME S.r.l. e FERRAMENTA SARDO PIEMONTESE S.p.A. (la "Società") per i propri prodotti, ai sensi del D.Lgs. n. 206/2005 (il "Codice del Consumo") e del Codice Civile

In conformità alla legge, la nostra Società applica le seguenti garanzie:

la GARANZIA LEGALE DI CONFORMITA', prevista dall'articolo 132 del Codice del Consumo, della durata di 24 MESI. Tale garanzia spetta ai soli Consumatori (ossia, ai sensi dell'art. 3 del Codice del Consumo, *"le persone fisiche che agiscono per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta"*) per tutti i prodotti acquistati con normale ricevuta/scontrino fiscale;

la GARANZIA PER VIZI, prevista dall'articolo 1495 del Codice Civile, della durata di 12 MESI. Tale garanzia spetta a tutti gli operatori professionali, ossia a quegli utilizzatori finali dotati di partita iva (società di persone o di capitali, ditte individuali, imprese artigiane, liberi

professionisti ecc.) che utilizzano il prodotto per scopi professionali e che acquistano il prodotto con fattura fiscale.

Le garanzie sopra indicate non comprendono: riparazioni effettuate da personale non autorizzato dalla nostra Società; allacciamenti elettrici errati; manomissioni/smontaggio/modifiche; uso non corretto e abuso (non conforme alle indicazioni riportate nel libretto istruzioni); uso continuo dopo parziale avaria; uso di accessori impropri e non originali; impiego di ricambi non originali; mancata manutenzione ordinaria e/o impropria; impiego di lubrificanti non idonei e/o deteriorati da giacenza prolungata; carboncini, cavo, spina, grasso, candele, filtro aria, olio, carburante, tubetti carburante ed i lubrificanti in genere.

Per maggiori informazioni di carattere tecnico non esitate a contattarci inviando un'e-mail all'indirizzo consumatori@viglietta.com.

WARNINGS

- This equipment must be used by competent persons.
- Do not exceed the maximum capacity of the machine.
- Only use the operating lever supplied with the hoist.
- Only use the cable supplied with the hoist.
- Do not use such equipment to move people.
- Check the good condition of the device, rope and accessories before use and storage.
- Never force the lever.
- Ensure that the suspension and anchorage points are adequate for the workload.

TECHNICAL DATA

| Article code | | 49720-08 | 49720-16 | 49720-32 |
|---|---|----------|----------|----------|
| Load capacity (kg) | | 800 | 1600 | 3200 |
| Power (N) | | 343 | 441 | 441 |
| Forward traction (mm) | | >=52 | >=55 | >=28 |
| Rope diameter (mm) | | 8.3 | 11 | 16 |
| Rope safety factor | | 5 | 5 | 5 |
| Safety factor, capacity of load in stasis | | 5 | 5 | 5 |
| Max. tensile load (kg) | | 1200 | 2400 | 4000 |
| Max. dimensions (mm) | A | 426 | 545 | 660 |
| | B | 235 | 280 | 325 |
| | C | 168 | 190 | 230 |
| | D | 60 | 72 | 91 |
| | E | 64 | 97 | 116 |
| L1 | | | 80 | 80 |
| L2 | | 80 | 120 | 120 |

CARE AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

The hoist must be regularly maintained by competent personnel.

Make sure the unit is always lubricated to work properly and achieve the best results.

Before use, check carefully that:

- The external structure is not damaged
- The pins are not broken
- The operating lever is not bent
- The rope is not twisted or damaged. Similarly, the end of the rope itself must be checked for defects.
- Marks are legible.
- There are no structural defects other than those mentioned above.

Should any kind of defect and/or anomaly be found, we recommend that you do not use the hoist and that you also contact specialised personnel for appropriate technical assistance.

USE

- To insert the cable into the unit, ensure that both drive levers are pushed forward.
- Then push the rope release lever forward.
- The rope can then be pushed into the machine.
- Then release the cable release lever and use the appropriate levers to pull or release the load.
- To remove the cable, repeat the above steps.

WARRANTY

The guarantee is applied from VIGLIETTA MATTEO S.p.A., VUEMME S.r.l. and FERRAMENTA SARDO PIEMONTESE S.p.A. (the “company”) for its own products, under D.Lgs. n. 206/2005 (the “Consumer code”) of Italian Civil Code.

In accordance with the law, our company applies the guarantees listed here below:

the LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITIES, set by article 132 of Consumer Code, that lasts 24 MONTHS. This guarantee is applied only for consumers (that means, pursuant to art.3 of Consumer code, “*consumer or user: any natural person who is acting for purposes which are outside his trade, business or profession*”) for all the products purchased with normal sales receipt;

the WARRANTY FOR DEFECTS, set by article 1495 of Civil Code, that lasts 12 MONTHS. This guarantee is applied to all professional operators, that means the final users that are VAT-registered (societies made of persons or capital, sole proprietor firms, craft businesses, independent professionals, etc.) that use the product for professional purpose and that purchase the product with the sales receipt.

The guarantees above listed, do not include: the reparations made by non authorized personal by our company, wrong electrical connections; any tampering/disassembly/modifications; misuse and incorrect use (not compliant with the instructions included in the user's manual); continued use after failure; use of incorrect/non-original accessories; use of spare parts different from original ones, defective or improper maintenance; use of wrong lubricants and/or damaged due long storage, charcoals, cable, plug, grease, air filter, carburetor, tubes of carburetor, lubricants in general.

Please do not hesitate to contact us for more information at the e-mail address consumatori@viglietta.com.

DICHIARAZIONE di CONFORMITA' UE

L'azienda VIGLIETTA MATTEO S.p.A, con sede in Fossano, via Torino 55 (CN) Italia, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità di fabbricante che i prodotti Argani manuali, Codice. 49720-08, 49720-16, 49720-32, Marca: VIGOR, Modello HX800, HX1600, HX3200 sono conformi alle seguenti direttive comunitarie:

2006/45/CE relativa alle macchine

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione di seguito riportate

EN 13157:2004+A1

Fossano, 22/12/2023



Giovanni Viglietta Presidente CdA

VIGLIETTA MATTEO S.p.A - Via Torino, 55 - 12045 FOSSANO (CN) – ITALIA e persona Autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico/Documentazione Tecnica Pertinente.

CE 2023

Lot no. 231102163

Riservato il diritto di apportare modifiche tecniche.

Made in China
Importato da Viglietta Matteo S.p.A. Via Torino 55 -
12045 Fossano (CN) Italy